

6JSC/Chair/3/Chair follow-up/1
26 September 2011

To: Joint Steering Committee for Development of RDA

From: Alan Danskin, Chair, JSC

Subject: 6JSC/Chair/3: Initial articles - Revision of RDA 0.5; 6.2.1.7; 9.2.2.25; 9.2.2.26;
11.2.2.8; Appendix C: Initial articles

The following comments have been received from the National Library of New Zealand.

To: Alan Danskin, Chair of the JSC
From: National Library of New Zealand
Subject: 6JSC/Chair/3: Initial articles - Revision of RDA 0.5; 6.2.1.7; 9.2.2.25; 9.2.2.26;
11.2.2.8; Appendix C: Initial articles

National Library of New Zealand agrees with the overall intent of this proposal from the Office for Library Standards, German National Library.

We would prefer to see these rules without alternatives, as it appears that the need for alternatives is based on the limitations of current encoding formats rather than on principles. However, if there are to be alternatives, we suggest that Appendix C be altered so that it only lists initial articles that can be omitted without alteration of the form or ending of words. If this is not practical then an indication of terms and languages where inflection should be taken into account, if the alternative rules are followed, would assist cataloguers in the application of these rules.

0.5 STRUCTURE

National Library of New Zealand would like to follow the ACOC suggestion for describing Appendix C in *6JSC/Chair/3/ACOC response (draft)*.

Appendix C lists initial articles in a selected number of other languages that are used when applying the alternative instructions to record preferred titles for works and names of persons and corporate bodies.

6.2.1.7 TITLE OF THE WORK INITIAL ARTICLES

National Library of New Zealand would like to follow the LC recommendation for the wording of the first part of this rule, as shown in *6JSC/Chair/3/LC response*.

Record the title for a work as it appears on the source of information without modification.

[additional examples per the proposal to be retained]

In the alternative, we would like to follow the wording suggested in the ACOC proposal as shown below

Omit an initial article (see appendix C) unless the title for a work is to be accessed under that article (e.g., a title that begins with the name of a person or place). Never omit an initial article from an inflected language.

National Library of New Zealand supports ACOC recommendations for wording of **9.2.2.25, 9.2.2.26, 11.2.2.8**